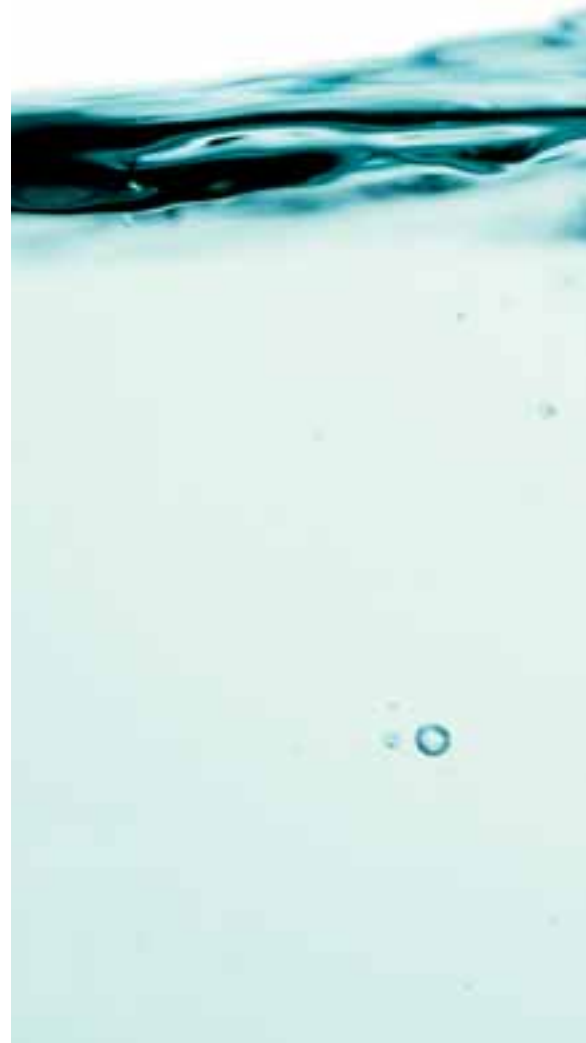


190	Luxury toilet	<i>Luxury toilet</i>	Luxury toilet	<i>Унитаз люкс</i>	190	Lumen
192	Shower toilet	<i>Shower toilet</i>	Shower toilet	<i>Туалет-душ</i>	192	Luxline
					193	Multiclin Pro I
					193	Multiclin Pro II
197	Urinaríos. Placas turcas. Tanque alto	<i>Urinals. Squatting WC pans. High-level cistern</i>	Urinoirs. Sièges à la turque. Réservoir haut	<i>Писсуары. Чаши Генуя. Высокорасполагаемый бачок</i>	197	Urinett
					198	Mural
					198	Urito
					198	Wing
					199	Oriental
					199	Universal
200	Lavaderos. Vertedero	<i>Laundry-sink. Slop Hopper</i>	Вас à laver. Vidoir	<i>Стиральные мойки. Водосливы.</i>	200	Office
					201	Henares
					201	Garda



**Aparatos especiales**

***Special fixtures***

**Pièces sanitaires  
spéciales**

***Специальные  
изделия***



## Lumen



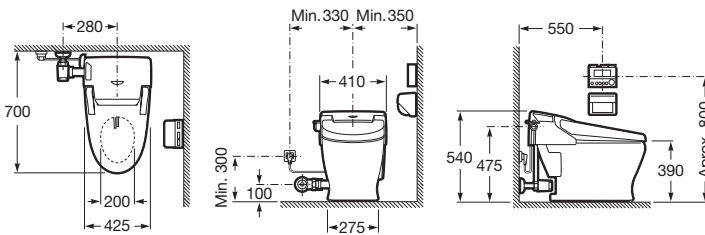
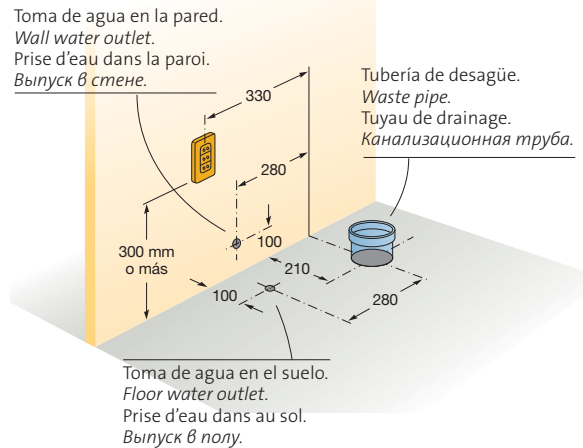
## 811301000

El modelo Lumen integra en un único conjunto inodoro y asiento bidé.

*The Lumen model integrates a WC pan and bidet in a single unit.*

Le modèle Lumen intègre dans un même ensemble la cuvette WC et l'abattant bidet.

*Модель Lumen является одновременно унитазом и биде.*



## Características generales:

- Mando a distancia.
- Luz de cortesía.
- Función ahorro de energía.
- Descarga automática retardada tras el levantamiento del usuario.
- Función descarga de agua completa o parcial automática o manual.

## General characteristics:

- Remote control.
- Courtesy light.
- Energy saving function.
- Delayed Automatic flush after the user stands up.
- Full or partial, automatic or manual flush function.

## Caractéristiques générales:

- Télécommande.
- Éclairage de courtoisie.
- Fonction économie d'énergie.
- Décharge automatique retardée après que l'utilisateur s'est levé.
- Fonction décharge d'eau complète ou partielle, automatique ou manuelle.

## Общие характеристики:

- Пульт управления.
- Автоматическая подсветка.
- Функция энергосбережения.
- Отложенный автоматический слив, который срабатывает, когда пользователь встает.
- Функция полного или частичного автоматического или ручного слива.

## Características asiento:

- Detector de proximidad usuario con levantamiento automática de asiento y/o tapa.
- Apertura / cierre de tapa y asiento por mando a distancia.
- Calentamiento del asiento con elección de temperaturas.
- Caída amortiguada de la tapa y asiento.
- Sensor de asiento ocupado.

## Seat characteristics:

- User proximity detector with automatic raising of seat and cover.
- Remote control opening / closing of seat and cover.
- Seat heater with choice of temperature.
- Soft closing seat and cover.
- Occupied seat sensor.

## Caractéristiques siège:

- Détection de la proximité de l'utilisateur avec levée automatique de l'abattant et/ou de son couvercle.
- Ouverture / fermeture de l'abattant et de son couvercle par télécommande.
- Chauffage du siège avec choix de température.
- Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.
- Capteur d'abattant occupé.

## Характеристики сиденья:

- Детектор приближения с автоматическим подъемом сиденья и крышки.
- Удаленное управление подъемом/ закрытием сиденья и крышки.
- Подогрев сиденья с выбором температуры.
- Система «мягкого закрывания» сиденья и крышки.
- Сенсор занятого сиденья.

## Función lavado:

- Función lavado con posiciones regulables para zona anal y perineal.
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona anal.
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona perineal.
- Regulación temperatura del agua mediante calentamiento del depósito de agua.

## Washing function:

- Wash function with adjustable positions for anal and perineal regions.
- Self-cleaning nozzle for washing anal region.
- Self-cleaning nozzle for washing perineal region.
- Water temperature adjustment through heating the water tank.

## Fonction nettoyage:

- Fonction nettoyage avec des positions réglables pour les zones anale et périnéale.
- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone anale.
- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone périnéale.
- Régulation de la température grâce au chauffage de l'eau du réservoir.

## Функция мытья:

- Функция мытья с регулируемыми позициями для анальной и перинеальной зон.
- Самоочищающаяся форсунка для мытья анальной зоны.
- Самоочищающаяся форсунка для мытья перинеальной зоны.
- Регулировка температуры воды путем подогрева резервуара с водой.

## Función secado:

- Función secado con selección de temperatura.

## Drying function:

- Drying function with choice of temperature.

## Fonction séchage

- Séchage avec fonction de choix de température.

## Функция сушки:

- Функция сушки с выбором температуры.

Función desodorizante con Plasma Cluster:	Deodorizing function with Plasma Cluster:	Fonction déodorante avec Plasma Cluster:	Дезодорирующая функция с Plasma Cluster:
<p>Innovador sistema que permite purificación del aire eliminando virus y gérmenes así como los malos olores. El proceso consiste en la utilización de plasma para generar un grupo de iones que son liberados en el aire del cuarto de baño aportando frescor, limpieza y manteniendo el espacio aséptico. Se conecta automáticamente al detectar presencia delante del inodoro. Calentamiento del aire mediante sistema compacto.</p>	<p><i>Innovative system that permits purifying the air, eliminating viruses and germs as well as unpleasant smells. The process consists of using plasma for generating a group of ions that are released into the air of the bathroom, bringing freshness, cleanliness and keeping the space aseptic. It connects automatically on detecting the presence of someone in front of the toilet. Air heating through a compact system</i></p>	<p>Système innovateur qui permet de purifier l'air en lui en éliminant les virus, les germes et les mauvaises odeurs. Le procédé consiste en l'utilisation de plasma pour générer un groupe d'ions qui sont libérés dans la salle de bains lui apportant de la fraîcheur, nettoyage et maintenance aseptique de l'espace. Il est automatiquement branché par la présence de quelqu'un devant la cuvette WC. Chauffage de l'air par un système compact.</p>	<p><i>Инновационная система, которая помогает очищать воздух, уничтожать вирусы и микробы, а также неприятные запахи. Процесс включает использование плазмы для генерации некоторого количества ионов, которые выбрасываются в воздух ванной комнаты, приносят в нее свежесть, чистоту и делают пространство асептическим. Система срабатывает автоматически при приближении пользователя. Воздух подогревается через компактную систему.</i></p>
Utilización del mando a distancia	Remote Control use	Utilisation de la télécommande	Использование пульта управления
<p><b>Toilet Seat Open/Close.</b> Sirve para levantar/bajar el asiento del inodoro.</p> <p><b>Flush.</b> Sirven para descargar la cisterna. Full: Descarga completa. Partial: Descarga parcial.</p> <p><b>Nozzle Position.</b> Sirve para regular la posición de lavado. (Se puede ajustar 2 pasos antes o 2 pasos después de la posición estándar).</p> <p><b>Wide Range.</b> Mueve el surtidor hacia delante o hacia atrás, para lavar una zona más amplia. Para detener el lavado pulse de nuevo.</p> <p><b>Shower.</b> Utilice estos botones para el lavado anal.</p> <p><b>Powerful.</b> (Proyecta un chorro fuerte).</p> <p><b>Mild.</b> (Proyecta un chorro más suave).</p> <p><b>Stop.</b> Detiene la operación de lavado anal, lavado perineal y secado. Parpadea cuando la luz tenue está encendida.</p> <p><b>Bidet.</b> Sirve para activar el chorro de lavado perineal.</p> <p><b>Dry.</b> Sirve para secarse después del lavado. Pueden seleccionarse 3 posiciones de temperatura: "Low" (baja), "Mid" (media) y "Hi" (alta).</p> <p>El sensor de asiento ocupado es una función de seguridad. Si no hay nadie sentado en el inodoro, el chorro de lavado no funcionará. Consulte el Manual de usuario para obtener más detalles sobre el funcionamiento.</p>	<p><b>Toilet Seat Open/Close.</b> <i>For raising/lowering the toilet seat.</i></p> <p><b>Flush.</b> <i>For flushing the toilet.</i> Full: Full flush. Partial: Partial flush.</p> <p><b>Nozzle Position.</b> <i>For adjusting the washing position. (It can be adjusted 2 steps before or 2 steps after the standard position).</i></p> <p><b>Wide Range.</b> <i>Moves the spray nozzle forwards or backwards (to wash a wider area. To stop the washing function, press again.</i></p> <p><b>Shower.</b> <i>Use these buttons for anal washing.</i></p> <p><b>Powerful.</b> <i>(Projects a strong flow).</i></p> <p><b>Mild.</b> <i>(Projects a weaker flow).</i></p> <p><b>Stop.</b> <i>Stops rectal and perineal washing and drying. It flashes when the soft light is lit.</i></p> <p><b>Bidet.</b> <i>Activates water flow for perineal washing.</i></p> <p><b>Dry.</b> <i>For drying after washing. Choice of 3 temperature positions: "Low", "Mid" and "Hi".</i></p> <p><i>The "seat occupied" sensor is a safety feature. If nobody is sitting on the toilet, the spray nozzle does not work. Please consult the User's Manual for further details on its operational features.</i></p>	<p><b>Toilet Seat Open/Close.</b> Sert à soulever/baisser l'abattant de la cuvette WC.</p> <p><b>Flush.</b> Sert à la décharge du réservoir. Full: décharge complète. Partial: décharge partiel.</p> <p><b>Nozzle Position.</b> Sert à régler la position de nettoyage. (Il est possible de régler 2 positions avant ou 2 positions après la position standard).</p> <p><b>Wide Range.</b> Fait bouger le bec vers l'avant ou vers l'arrière, (pour nettoyer une zone plus large. Pour l'arrêter, appuyer de nouveau.</p> <p><b>Shower.</b> Employer ces touches pour le nettoyage anal.</p> <p><b>Powerful.</b> (Projetter un jet puissant).</p> <p><b>Mild.</b> (Projetter un jet plus faible).</p> <p><b>Stop.</b> Arrête l'opération de nettoyage anal, de nettoyage périnéal et de séchage. Clignote lorsque l'éclairage faible est allumé.</p> <p><b>Bidet.</b> Sert à activer le jet de nettoyage perinéal.</p> <p><b>Dry.</b> Sert à sécher après un nettoyage. Il est possible de sélectionner trois positions de température: "Low" (basse), "Mid" (moyenne) et "Hi" (Haute).</p> <p>Le capteur de siège occupé est une fonction de sécurité. Si personne n'est assis sur le siège, le jet de nettoyage ne fonctionne pas. Pour plus de détails concernant son fonctionnement, consulter le Manuel de l'Utilisateur.</p>	<p><b>Toilet Seat Open/Close.</b> <i>Для подъема/опускания сиденья унитаза.</i></p> <p><b>Flush.</b> <i>Для слива унитаза.</i> Полный: полный слив. Частичный: частичный слив.</p> <p><b>Nozzle Position.</b> <i>Для регулировки позиции форсунки для мытья. (Ее можно расположить на два положения до или после стандартной позиции).</i></p> <p><b>Wide Range.</b> <i>Перемещает распылительную форсунку вперед или назад (для мытья большей области). Для выключения функции мытья нажать повторно.</i></p> <p><b>Shower.</b> <i>Используйте эти кнопки для мытья анальной зоны.</i></p> <p><b>Powerful.</b> <i>(Активирует мощный поток).</i></p> <p><b>Mild.</b> <i>(Активирует более слабый поток).</i></p> <p><b>Stop.</b> <i>Выключает функцию мытья и сушки анальной и перинеальной зоны. Мигает, когда включен мягкий свет.</i></p> <p><b>Bidet.</b> <i>Активирует поток воды для мытья перинеальной зоны.</i></p> <p><b>Dry.</b> <i>Для сушки после мытья. Выбор 3 температурных позиций: «Low» (низкая), «Mid» (средняя), «Hi» (высокая).</i></p> <p><i>Сенсор «занятого сиденья» - это мера предосторожности. Если никто не использует унитаз, распылительная форсунка не работает. Дальнейшие подробности по рабочим функциям унитаза вы можете найти в Руководстве для пользователя.</i></p>
Consideraciones de instalación:	Installation requirements:	Considérations pour l'installation:	Требования к инсталляции:
<p>Es imprescindible disponer de un caudal mínimo de alimentación para el inodoro de 18 litros/minuto así como de una presión dinámica mínima de 2 bares.</p> <p>Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Lumen. La ubicación del desagüe deberá ser con salida vertical a 21 cm de la pared (ver figura adjunta).</p>	<p><i>It is essential to have a minimum water feed flow of 18 l/min for the toilet as well as a minimum dynamic pressure of 2 bars. A 230 V socket is necessary beside the Lumen.</i></p> <p><i>The drain should be positioned with the outlet vertical and at 21 cm from the wall (see figure).</i></p>	<p>Il est indispensable de disposer d'une alimentation en eau permettant un débit minimal de 18 litres/minutes pour la cuvette WC. Il faut aussi une pression dynamique d'au moins 2 bar. On devra disposer d'une prise de courant à 230 V à côté du Lumen. Le vidage de la cuvette WC devra être vertical et à 21 cm de la cloison (voir figure ci-jointe).</p>	<p><i>Необходимо, чтобы минимальный поток воды для унитаза составлял 18 л/мин., а минимальное динамическое давление – 2 бара. Для унитаза Lumen нужна розетка 230 В. Канализационная труба должна иметь вертикальный выпуск и отстоять от стены на 21 см. (см. рис.).</i></p>

## Luxline

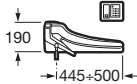
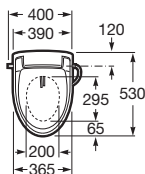
811311000

Asiento bidé que se adapta perfectamente a las series de porcelana de Roca: Veranda, América y Georgia.

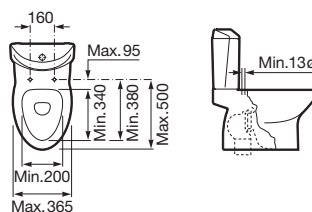
Seat bidet that adapts perfectly to the Roca sanitaryware ranges: Veranda, America and Georgia.

Abattant bidet qui s'adapte parfaitement aux séries de porcelaine de Roca: Veranda, America et Georgia.

Сиденье биде, которое идеально подходит к сериям санитарного фарфора Roca: Veranda, America и Georgia.



Medidas de instalación / Installation dimensions / Mesures d'installation / Размеры для инсталляции.



Características generales:	General characteristics:	Caractéristiques générales:	Общие характеристики:
- Mando a distancia.	- Remote control.	- Télécommande.	- Пульт дистанционного управления.
Características asiento:	Seat characteristics:	Caractéristiques siège:	Характеристики сиденья:
- Calentamiento del asiento con elección de temperaturas. - Caída amortiguada de la tapa y asiento.	- Seat heater with choice of temperature. - Soft closing seat and cover.	- Chauffage du siège avec choix de température. - Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.	- Сиденье с подогревом с выбором температуры. - Сиденье и крышка с механизмом «мягкое заправление».
Función lavado:	Washing function:	Fonction nettoyage:	Функция мытья:
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona anal. - Boquilla autolimpiable para lavado de la zona perineal. - Regulación temperatura del agua mediante calentamiento del depósito de agua. - Selección de caudal para lavado anal y perineal - Sistema automático para limpieza de boquillas.	- Self-cleaning nozzle for washing anal region. - Self-cleaning nozzle for washing perineal region. - Water temperature adjustment through heating the water tank. - Choice of flow for washing anal and perineal regions. - Automatic nozzle cleaning system.	- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone anale. - Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone périnéale. - Régulation de la température grâce au chauffage de l'eau du réservoir. - Choix du débit d'eau pour le nettoyage anal et périnéal. - Système automatique pour le nettoyage des buses.	- Самоочищающаяся форсунка для мытья анальной зоны. - Самоочищающаяся форсунка для мытья перинеальной зоны. - Регулировка температуры воды путем подогрева резервуара с водой. - Выбор потока для мытья для анальной и перинеальной зон. - Автоматическая система самоочистки форсунок.
Función secado:	Drying function:	Fonction séchage	Функция сушки:
- Función secado con selección de temperatura.	- Drying function with choice of temperature.	- Séchage avec fonction de choix de température.	- Функция сушки с выбором температуры.
Consideraciones de instalación:	Installation requirements:	Considérations pour l'installation:	Требования к инсталляции:
Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Luxline. La alimentación de agua del Luxline es la misma que la del inodoro del que se disponga.	A 230 V socket is necessary beside the Luxline. Water supply for the Luxline is the same as that for the toilet available.	On devra disposer d'une prise de courant pour 230 V à côté du Luxline. L'alimentation en eau du Luxline est la même que celle de la cuvette WC dont on dispose.	Для Luxline нужна розетка 230 В. Водоснабжение для Luxline то же, что и для имеющегося унитаза.



**Multiclin Pro I / Pro II**



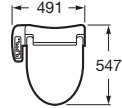
**811321000** Multiclin Pro I

Este modelo se adapta perfectamente a las series de porcelana de Roca: Meridian, Meridian Suspendido, y Victoria.

*This model adapts perfectly to ranges of Roca sanitaryware: Meridian, Meridian Wall-Mounted and Victoria.*

Ce modèle s'adapte parfaitement à les séries de porcelaine Roca: Meridian, Meridian Suspendue et Victoria.

*Эта модель прекрасно подходит к сериям санитарного фарфора Roca: Meridian, Meridian повесной и Victoria.*



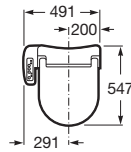
**811331000** Multiclin Pro II

Este modelo se adapta perfectamente a las series de porcelana de Roca: Veronica, Giralda, Dama Senso y Dama.

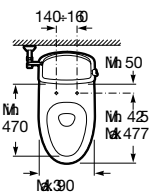
*This model adapts perfectly to ranges of Roca sanitaryware: Veronica, Giralda, Dama Senso and Dama.*

Ce modèle s'adapte parfaitement à les séries de porcelaine Roca: Veronica, Giralda, Dama Senso et Dama.

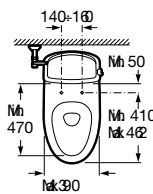
*Эта модель прекрасно подходит к сериям санитарного фарфора Roca: Veronica, Giralda, Dama Senso и Dama.*



Medidas de instalación / Installation dimensions  
Mesures d'installation / Размеры для инсталляции



**Multiclin Pro I**



**Multiclin Pro II**

Características asiento:	Seat characteristics:	Caractéristiques siège:	Характеристики сиденья:
- Caída amortiguada de la tapa y asiento.	- <i>Soft closing seat and cover.</i>	- Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.	- Сиденье и крышка с механизмом «мягкое заправление».
Función lavado:	Washing function:	Fonction nettoyage:	Функция мытья:
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona anal. - Boquilla autolimpiable para lavado de la zona perineal. - Selección del caudal agua. - Regulación temperatura del agua mediante calentamiento del depósito de agua.	- <i>Self-cleaning nozzle for washing anal region.</i> - <i>Self-cleaning nozzle for washing perineal region.</i> - <i>Choice of flow.</i> - <i>Water temperature adjustment through heating the water tank.</i>	- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone anale. - Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone périnéale. - Choix du débit d'eau. - Régulation de la température grâce au chauffage de l'eau du réservoir.	- Самоочищающаяся форсунка для мытья анальной зоны. - Самоочищающаяся форсунка для мытья перинеальной зоны. - Выбор потока. - Регулировка температуры воды путем подогрева резервуара с водой.
Función secado:	Drying function:	Fonction séchage	Функция сушки:
- Función secado con selección de temperatura.	- <i>Drying function with choice of temperature.</i>	- Séchage avec fonction de choix de température.	- Функция сушки с выбором температуры.

Características Generales:	General characteristics	Caractéristiques générales	Общие характеристики:
----------------------------	-------------------------	----------------------------	-----------------------



- Extensión boquilla (hasta zona anal).
- Agua a zona anal.
- Temperatura del agua graduable (40 °C, 38 °C, o temperatura ambiente).
- Presión de agua graduable.
- Función lavado y masaje.

- *Nozzle extension (up to rectal area).*
- *Water to rectal area.*
- *Adjustable water temperature. (40 °C, 38 °C, or room temperature).*
- *Adjustable water pressure.*
- *Washing and massage mode.*

- Extension de la douchette (jusqu'à la zone anale).
- Eau sur la zone anale.
- Température de l'eau réglable (40 °C, 38 °C ou température ambiante).
- Pression de l'eau réglable.
- Fonction lavage et massage.

- *Выдвижение форсунки (до анальной зоны).*
- *Вода до анальной зоны.*
- *Регулируемая температура воды. (40° C, 38° C или комнатная температура).*
- *Регулируемое давление воды.*
- *Режим мытья и массажа.*



- Extensión boquilla (hasta zona perineal).
- Agua a zona perineal.
- Temperatura del agua graduable (40 °C, 38 °C, o temperatura ambiente).
- Presión de agua graduable.
- Función bidé.

- *Nozzle extension (up to perineal area).*
- *Water to perineal area.*
- *Adjustable water temperature (40 °C, 38 °C, or room temperature).*
- *Adjustable water pressure.*
- *Bidet mode.*

- Extension de la douchette (jusqu'à la zone périnéale).
- Eau sur la zone périnéale.
- Température de l'eau réglable (40 °C, 38 °C ou température ambiante).
- Pression de l'eau réglable.
- Fonction bidet.

- *Выдвижение форсунки (до перинеальной зоны).*
- *Вода до перинеальной зоны.*
- *Регулируемая температура воды. (40° C, 38° C или комнатная температура).*
- *Регулируемое давление воды.*
- *Режим биде.*



- Flujo de aire que sale de la parte trasera del asiento.
- Secado de las zonas mojadas.
- Temperatura del aire regulable: temp. ambiente; temp. caliente alta (45 °C); temp. caliente media (22,5 °C).

- *Warm air flow coming from the back of the seat.*
- *Drying of wet areas.*
- *Adjustable water temperature: room temp.; high warm temp. (45 °C); medium warm temp. (22,5 °C).*

- Flux d'air qui provient de la partie arrière de l'abattant.
- Séchage des zones humides.
- Température de l'air réglable: température ambiante; température la plus chaude (45 °C); température moyenne (22,5 °C).

- *Поток теплого воздуха исходящий из задней части сиденья.*
- *Сушка влажных зон.*
- *Регулируемая температура воды: комнатная темп., высок. теплая темп. (45° C), средн. теплая темп. (22,5° C).*



- La boquilla se autolimpia con agua (asegura higiene total).  
- Autolimpieza mientras trabaja y mientras retorna a posición original.

- *The spray nozzle is self-cleaning with water (thus assuring full hygiene).*  
- *Self-cleaning while in operation and when it retracts to its original position.*

- La douchette s'autonettoie avec l'eau (assurant ainsi une hygiène totale).  
- Autonettoyage lors du fonctionnement et lors du retour à la position initiale.

- *Распылительная форсунка самоочищается водой (таким образом обеспечивается полная гигиеничность).*  
- *Самоочищение во время работы, после этого она возвращается в исходную позицию.*



- La boquilla funciona de forma retráctil: extendiéndose durante el uso y replegándose al finalizar el mismo.

- *Retractable spray nozzle: it extends during use and it retracts after it.*

- La douchette est rétractile: elle s'étend pendant l'utilisation et se replie après usage.

- *Выдвигающаяся распылительная форсунка: выдвигается во время использования и складывается после этого.*



- Tapa y aro extraíbles para una limpieza más cómoda.

- *Removable seat and cover for easy cleaning.*

- Siège et abattant extractibles pour un nettoyage plus commode.

- *Съемное сиденье и крышка для простоты очистки.*



- Panel de control Multiclin. Funciones: lavado anal, lavado perineal, secado, regulación de la presión y temperatura del agua y regulación de la temperatura del aire.

- *Multiclin control panel. Functions: rectal washing, perineal washing, bidet, drying, water pressure control and water and air temperature adjustment.*

- Panneau de contrôle Multiclin. Fonctions: lavage anale, lavage périnéale, bidet, séchage, régulation de la pression et de la température de l'eau et régulation la température de l'air.

- *Панель управления Multiclin. Функции: мытье анальной зоны, мытье перинеальной зоны, биде, сушка, контроль давления воды и регулировка температуры воды и воздуха.*



<b>Especificaciones técnicas:</b>	<b>Technical specifications:</b>	<b>Spécifications techniques:</b>	<b>Технические характеристики:</b>
Tipo: Asiento para inodoro.	Type: WC seat.	Type: Abattant de WC.	Тип: сиденье для унитаза
Alimentación eléctrica: 230 V AC; 50/60 Hz.	Power supply: 230 V AC; 50/60 Hz.	Alimentation électrique: 230 V AC; 50/60 Hz.	Электроснабжение: 230 В перем. ток; 50/60 Гц.
Potencia máxima consumida: 730 W.	Max. power consumption: 730 W.	Puissance maximale consommée: 730 W.	Макс. потр. мощность: 730 Вт.
Toma de tierra: Sí.	Earth connection: Yes.	Prise de terre: Oui.	Заземление: да.
Longitud del cable: 1,2 m.	Power cable: 1.2 m long.	Longueur du câble: 1,2 m.	Кабель питания: 1,2 м.
Suministro de agua: Directamente red o sobrepresionada.	Water supply: Direct from the mains or boosted.	Alimentation en eau: Directement sur le réseau ou surpression.	Водоснабжение: напрямую от сети или под давлением.
Presiones admisibles suministro agua: 0,6 a 10 bar.	Working pressure range of water supply: 0.6 to 10 bar.	Pressions admissibles d'alimentation en eau: de 0,6 à 10 bar.	Рабочее давление в зависимости от водоснабжения: 0,6-10 бар.
Dimensiones máximas: 578 x 495 x 288,3 mm.	Overall dimensions: 578 x 495 x 288.3 mm.	Dimensions maxima: 578 x 495 x 288,3 mm.	Габариты: 578 x 495 x 288,3 мм.
Dimensiones embalaje: 633 x 563 x 341 mm.	Shipping dimensions: 633 x 563 x 341 mm.	Dimensions emballage: 633 x 563 x 341 mm.	Габариты с упаковкой: 633 x 563 x 341 мм.
Material: ABS.	Material: ABS.	Matériau: ABS.	Материал: АБС.
Peso embalado: 8,4 kg.	Shipping weight: 8.4 kg.	Poids avec emballage: 8,4 kg.	Вес брутто: 8,4 кг.
Peso equipo: 6,5 kg.	Unit weight: 6.5 kg.	Poids de l'appareil: 6,5 kg.	Вес нетто: 6,5 кг.
Sistema de control: Panel control lateral.	Control system: Side control panel.	Système de contrôle: Panneau de contrôle latéral.	Система управления: боковая панель управления.
<b>Función lavado:</b>	<b>Cleaning function:</b>	<b>Fonction lavage:</b>	<b>Функция очищения:</b>
Capacidad depósito agua caliente: 1,4 l.	Capacity of hot water tank: 1.4 l.	Capacité du réservoir d'eau chaude: 1,4 l.	Вместимость резервуара горячей воды: 1,4 л.
Potencia vaina calefactora: 700 W.	Water heater power: 700 W.	Puissance gaine chauffante: 700 W.	Мощность нагревателя воды: 700 Вт.
Temperaturas agua caliente: Normal: 40 °C / Baja: 38 °C	Hot water temperature: Average: 40 °C / Low: 38 °C	Températures eau chaude: Normale: 40 °C / Basse: 38 °C	Температура горячей воды: Средняя 40°С / Низкая: 38°С
Dispositivo de seguridad: Termostato bimetálico (54 °C). Fusible térmico (70 °C). Desconexión calefactor sin agua en depósito.	Safety device: Bimetal thermostat (54 °C). Thermal fuse (70 °C). Water-heater switch-off when the tank is empty.	Dispositif de sécurité: Thermostat bimétal (54 °C). Fusible thermique (70 °C). Coupure du chauffage en l'absence d'eau.	Устройство безопасности: Биметаллический термостат (54°С). Плавкий предохранитель (70°С). Отключение нагревателя воды, когда резервуар пуст.
Detección nivel depósito agua caliente: Interruptor en flotador.	Level detection in hot water tank: Float switch.	Détection niveau réservoir d'eau chaude: Interrupteur sur flotteur.	Определение уровня воды в резервуаре: поплавковый выключатель.
Tipo boquilla: Sistema autodeslizante.	Nozzle type: Bidirectional autosliding system.	Type de douchette: Système coulissant et automatique.	Тип форсунки: двунаправленная автоскользкая система.
Diámetros boquilla: Ø 1,1 x 3.	Nozzle holes: Ø 1.1 x 3.	Orifices de la douchette: Ø 1,1 x 3.	Отверстия форсунки: Ø 1,1 x 3.
Caudal de lavado: De 0 a 1,4 l/min.	Water spray volume: From 0 to 1.4 l/min.	Débit de lavage: De 0 à 1,4 l/min.	Объем распыления воды: от 0 до 1,4 л/мин.
Tiempo máximo de lavado: 1 min.	Max. washing time: 1 min.	Durée max. de lavage: 1 min.	Максимальное время мытья: 1 мин.
<b>Función secado:</b>	<b>Drying function:</b>	<b>Fonction séchage:</b>	<b>Функция сушки:</b>
Potencia calefacción: 265 W.	Air heating capacity: 265 W.	Puissance chauffage: 265 W.	Мощность нагревания воздуха: 265 Вт.
Temperaturas aire: Alta: 45 °C +Temp. ambiente. Media: 22,5 °C +Temp. ambiente. Mínima: Temp. ambiente.	Air temperature: High: 45 °C+Room temp. Medium: 22.5 °C + Room temp. Minimum: Room temp.	Températures de l'air: Haute: 45 °C +Temp. ambiente. Moyenne: 22,5 °C +Temp. ambiente. Minime: Temp. ambiente.	Температура воздуха: Высокая: 45°С + комн.темп. Средняя: 22°С + комн.темп. Минимальная: комн.темп.
Dispositivo de seguridad: Termostato bimetálico (90 °C). Fusible térmico (109 °C).	Safety device: Bimetal thermostat (90 °C). Thermal fuse (109 °C).	Dispositif de sécurité: Thermostat bimétal (90 °C). Fusible thermique (109 °C).	Устройство безопасности: Биметаллический термостат (90°С). Плавкий предохранитель (109°С).
Tipo ventilador: Ventilador axial.	Fan type: Axial ventilator.	Type de ventilateur: Ventilateur axial.	Тип фена: осевой вентилятор.
Caudal aire: 0,2 m <sup>3</sup> /min.	Air flowrate: 0.2 m <sup>3</sup> /min.	Débit d'air: 0,2 m <sup>3</sup> /min.	Кратность воздушного потока: 0,2 м <sup>3</sup> /мин.
Tiempo máximo secado: 4 min.	Max. drying time: 4 min.	Temps max. séchage: 4 min.	Максимальное время сушки: 4 мин.
<b>Color:</b>	<b>Colour:</b>	<b>Couleur:</b>	<b>Цвет:</b>
Blanco	White	Blanc	Белый